

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

### 1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas:** OTTOCOLL® M 580 Komp. A
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Klijų gamyba
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
- **Gamintojas / tiekėjas**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Informacijos šaltinis:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:** Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)

### 2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS05 korozija

Eye Dam. 1      H318 Smarkiai pažeidžia akis.

Aquatic Chronic 3 H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

- **2.2 Ženklavimo elementai**
- **Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**  
Gaminys klasifikuojamas bei ženklavamas pagal KŽP reglamentą.
- **Pavojaus piktogramos** GHS05
- **Signalinis žodis** Pavojinga
- **Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:**  
N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine  
3-(trimethoxysilyl)propylamine
- **Pavojingumo frazės**  
H318 Smarkiai pažeidžia akis.  
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
- **Atsargumo frazės**  
P102      Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.  
P271      Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.  
P302+P352      PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens ir muilo kiekiu.  
P304+P312      ĮKVĖPUS: Pasijutus blogai, skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.  
P305+P351+P338      PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
P313      Kreiptis į gydytoją.
- **Papildomos nuorodos:**  
Sudėtyje yra N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine, Diocetylzinnacetylacetonat. Gali sukelti alerginę reakciją.
- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

Prekybos ženklas: OTTOCOLL® M 580 Komp. A

(Puslapio 1 tęsinys)

### 3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
- **Aprašymas:** Klijai ir sandarinamoji medžiaga hibridinių polimerų STPU pagrindu
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

1760-24-3 N-(3-(trimethoxysilyl)propyl)ethylenediamine	< 5%
☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Chronic 2, H411; ☠ Acute Tox. 4, H332; Skin Sens. 1, H317	
13822-56-5 3-(trimethoxysilyl)propylamine	< 5%
☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Skin Irrit. 2, H315	
52829-07-9 bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate	< 1%
☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411	
25973-55-1 2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	< 1%
☠ STOT RE 2, H373; Aquatic Chronic 4, H413	
54068-28-9 Dioctylzinnacetylacetonat	< 1%
☠ STOT SE 2, H371; ☠ Skin Sens. 1, H317; Aquatic Chronic 3, H412	
- **SVHC**

25973-55-1 2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentylphenol	
--	--
- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

### 4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Įkvėpus:**  
Garantuoti tyrą orą. Jeigu reikia, panaudoti kvėpavimą užtikrinančias priemones, šilumą. Tęsiantis negalavimams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Po kontakto su oda:**  
Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.  
Nesiliaujant odos perštėjimui, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su akimis:**  
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:** Nesistengti iššaukti vėmimą; nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.

### 5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**  
CO<sub>2</sub>, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**  
Įkaitus arba gaisro atveju galimas nuodingų dujų susidarymas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:**  
Uždėti kvėpavimo apsaugos priemonę.  
Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

### 6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**  
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**  
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**  
Panaudoti neutralizavimo priemonę.

(Tęsinys 3 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

**Prekybos ženklas: OTTOCOLL® M 580 Komp. A**

(Puslapio 2 tęsinys)

Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.

- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

### 7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**  
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.  
Jokių kitų nuorodų, žr. 8 pkt. Poveikio prevencija/asmens apsauga
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:**  
Užkirsti bet kokio įsiskverbimo į žemę galimybę.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo maisto produktų.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:**  
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje gerai uždarytuose induose.  
Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.

### 8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
  - **8.1 Kontrolės parametrai**
  - **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**
  - **CAS Nr. Medžiagos aprašymas % Tipas Vertė Vienetas**
  - **Papildomos ekspozicijos vertės, esant galimiems pavojams perdirbimo metu:**
- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>67-56-1 metanolis</b> |   |
| PRD (LT)                 | IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>O  |
| IOELV (EU)               | IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>Skin   |
| AGW (D)                  | IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 270 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>4(II);DFG, EU, H, Y  |
| PEL (USA)                | IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm   |
| REL (USA)                | TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 325 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm<br>IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 260 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>Skin      |
| TLV (USA)                | TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 328 mg/m <sup>3</sup> , 250 ppm<br>IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 262 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm<br>Skin; BEI |
- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
  - **8.2 Poveikio kontrolė**
  - **Asmens saugos priemonės:**
  - **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**  
Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.  
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.  
Venkti kontakto su akimis ir oda.
  - **Kvėpavimo takų apsauga:** Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti kvėpavimo apsaugą.
  - **Rankų apsauga:** Apsauginės pirštinės
  - **Pirštinių medžiaga**  
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi.  
Rekomenduojama pirštinių medžiaga: Nitrilo kaučiukas  
Rekomenduojamas medžiagos storis: ≥ 0,2 mm
  - **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis** Atsparumo trukmė: > 60 min
  - **Akių apsauga:** Apsauginiai akiniai

(Tęsinys 4 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

Prekybos ženklas: OTTOCOLL® M 580 Komp. A

· **Kūno apsauga:** Apsauginiai drabužiai

(Puslapis 3 tęsinys)

### 9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

- **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**
- **Bendra informacija**
- **Išvaizda:**
  - **Forma:** Pastos pavidalo
  - **Spalva:** Pagal produkto aprašymą
- **Kvapas:** Būdinga(s)
- **Kvapo atsiradimo slenkstis:** Nenustatyta.
- **pH vertė:** Nenustatyta.
- **Sudėties pakeitimas**
  - **Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:** Nenustatyta
  - **Virimo taškas / Virimo sritis:** Nenustatyta.
- **Užsidegimo taškas:** Nevartotina.
- **Savaiminis užsidegimas:** Produktas savaime neužsidega.
- **Sprogimo pavojus:** Produktas nekelia sprogimo pavojaus.
- **Sprogimo riba :**
  - **Žemutinė:** Netaikoma.
  - **Viršutinė** Netaikoma.
- **Gaisrą skatinančios savybės** Nenustatyta.
- **Garų slėgis:** Nenustatyta.
- **Tankis esant 20 °C (68 °F):** 1,21 g/cm<sup>3</sup> (10,097 lbs/gal)
- **Garų tankis** Nevartotina.
- **Garavimo greitis** Nenustatyta.
- **Tirpumas / Maišymas su vandeniu:** Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).
- **Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/ vanduo)** Nenustatyta.
- **Viskoziškumas:** Nenustatyta.

### 10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

- **10.1 Reaktingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją. Venkite stipraus įkaitimo.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** žr. punktą 5.2

### 11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
- **Ūmus toksiškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:**


---

**1760-24-3 N-(3-(trimetoxysilyl)propyl)ethylenediamine**

Oralinis(ė) LD50 2995 mg/kg (rat)

Dermalinis(ė) LD50 > 2000 mg/kg (rab)

Inhaliacinis(ė) LC50/4 h 1,49 mg/l (rat)

(Tęsinys 5 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

**Prekybos ženklas: OTTOCOLL® M 580 Komp. A**

(Puslapis 4 tęsinys)

- **Pirminis perštėjimo efektas:**
- **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**  
Smarkiai pažeidžia akis.
- **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kitos nuorodos (apie eksperimentinę toksikologiją)**  
Produktas hidrolizuojasi, sudarydamas metanolį (CAS Nr. 67-56-1). Metanolis nuodingas įkvėpus, prarijus ir patekęs ant odos. Metanolis žaloja organus. Metanolis lengvai užsidega. Įkvėpus aerozolio miglą, galimi sveikatos pakenkimai.
- **CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)**
- **Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms**  
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Kancerogeniškumas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Toksiškumas reprodukcijai** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (vienkartinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **STOT (kartotinis poveikis)** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
- **Aspiracijos pavojus** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

## 12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:**  
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį  
Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

## 13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
- **Rekomendacija:**  
Laikykitės vietos žinybų reikalavimų.  
Sukietėjusią medžiagą galima utilizuoti kartu su buitinėmis arba komercinėmis atliekomis.  
Nepanaudotą medžiagą (skystą, pastos konsistencijos) utilizuokite kaip specialias atliekas.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:**  
Užterštą pakuotę būtina visiškai ištuštinti. Po atitinkamo valymo ji gali būti pridudama perdirbimui.  
Valymui netinkamomis pakuotėmis atsikratyti kaip atitinkama medžiaga.

## 14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- **14.1 JT numeris**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** atkrenta
- **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **klasė** atkrenta
- **14.4 Pakuotės grupė**
- **ADR, IMDG, IATA** atkrenta

(Tęsinys 6 psl.)



# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

**Prekybos ženklas: OTTOCOLL® M 580 Komp. A**

(Puslapio 5 tęsinys)

- **14.5 Pavojus aplinkai:**
- **Marine pollutant:** Ne
- **14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams** Nevartotina.
- **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą** Nevartotina.
- **Transportavimas/kitos nuorodos:** Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojingas.
- **UN "Model Regulation":** atkrepta

### 15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

- **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**
- **Nacionaliniai normatyvai:**
- **Vandens taršos klasė:**  
1 (Savarankiška klasifikacija) vandens užteršimo klasė: silpnai teršiantis vandenį.
- **Kitos nuostatos, apribojimai ir draudimai**
- **Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio**  
25973-55-1 2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-ditertpentilphenol
- **Duomenys apie tarptautinio registravimo būklę:**  
**Katalogizuotas arba suderintas su šiuo inventoriumi:**  
EINECS - Europe išvardyti  
AICS - Australia neišvardytos  
DSL/NDSL - Canada neišvardytos  
IECSC - China neišvardytos  
ENCS - Japan neišvardytos  
NZIoC - New Zealand neišvardytos  
PICCS - Philippines neišvardytos  
ECL/KECI - Korea neišvardytos  
TSCA - USA neišvardytos  
NECI - Taiwan neišvardytos
- **15.2 Cheminės saugos vertinimas:** Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

### 16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šią šiuo metu žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios frazės**  
H315 Dirgina odą.  
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.  
H318 Smarkiai pažeidžia akis.  
H332 Kenksminga įkvėpus.  
H371 Gali pakenkti organams.  
H373 Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.  
H400 Labai toksiška vandens organizmams.  
H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.  
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.  
H413 Gali sukelti ilgalaikį kenksmingą poveikį vandens organizmams.

· **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

· **Asmuo kontaktams :** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )

· **Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

(Tęsinys 7 psl.)

# Saugos duomenų lapas

## pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 18.08.2016

Versijos numeris 2

Peržiūrėta: 18.08.2016

**Prekybos ženklas: OTTOCOLL® M 580 Komp. A**

(Puslapio 6 tęsinys)

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances**CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)**LC50: Lethal concentration, 50 percent**LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**SVHC: Substances of Very High Concern**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija**Skin Irrit. 2: Odos ėsdinimas ir dirginimas – 2 kategorija**Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija**Skin Sens. 1: Odos jautrinimas – 1 kategorija**STOT SE 2: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis) – 2 kategorija**STOT RE 2: Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (kartotinis poveikis) – 2 kategorija**Aquatic Acute 1: Pavojinga vandens aplinkai - ūmus pavojus vandens aplinkai – 1 kategorija**Aquatic Chronic 2: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 2 kategorija**Aquatic Chronic 3: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 3 kategorija**Aquatic Chronic 4: Pavojinga vandens aplinkai - ilgalaikis pavojus vandens aplinkai – 4 kategorija***\* Lyginant su buvusią versija pakeisti duomenys**

LT